

Vaisseaux.	De ports du Canada à des ports du Canada.		De ports du Canada à des ports américains.		De ports américains à des ports du Canada.		De ports américains à des ports du Canada.		Tonnage.		Total des Montant des péages.
	Nombre total	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	\$ etc.	
<i>Canal Rideau.</i>											
Bateaux à vp. du Canada	896	20,143	22,066					20,143	22,066	42,209	550 67
Voiliers	2,134	61,152	77,356					61,152	77,356	158,908	1,223 10
Total, du Canada.....	3,030	81,295	99,422					81,295	99,422	180,717	1,773 77
Bateaux à vapeur américains.....	2	6	6					6	6	12	0 50
Voiliers américains.....	105	2,407	6,047					2,407	6,047	8,454	71 62
Total, américains.....	107	2,413	6,053					2,413	6,053	8,466	72 12
Grand total, canal Rideau	3,137	83,708	105,475					83,708	105,475	189,183	1,845 89
<i>Canal St. Pierre.</i>											
Bateaux à vp. du Canada	672	14,373	11,252					14,373	11,252	25,625	512 50
Voiliers	672	14,373	11,252					14,373	11,252	25,625	512 50
Bateaux à vapeur américains.....											
Voiliers américains.....											
Total, américains.....											
Grand total, canal St. Pierre.....	672	14,373	11,252					14,373	11,252	25,625	512 50

No. 34.—RÉCAPITULATION.

NAVIRES DU CANADA.	A vapeur et à voiles.		A vapeur et à voiles.		A vapeur et à voiles.		A vapeur et à voiles.		A vapeur et à voiles.		A vapeur et à voiles.	
	Nombre	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Montée.	Descente.	Total
Welland.....	2,803	155,491	96,077	132,152	6,287	8,794	191,374	296,437	293,736	590,175	11,899 30	
St. Laurent.....	9,063	657,219	491,699	20,813	712	9,010	9,010	678,188	501,441	1,179,629	13,531 77	
Chambly.....	1,510	34,293	31,255	11,576		46,602		43,869	77,657	123,726	1,568 11	
Baie de Burlington.....	1,213	101,571	107,026			22,688		123,659	124,870	248,529	4,261 31	
Ottawa.....	4,493	51,927	225,503			61		51,988	258,272	310,261	3,528 45	
Rideau.....	3,090	81,295	99,422					81,295	99,422	180,717	1,773 77	
St. Pierre	672	14,373	11,252					14,373	11,252	25,625	512 50	
Total, du Canada.....	22,763	1,096,169	1,062,234	164,541	57,612	31,068	246,986	1,291,809	1,366,852	2,668,661	37,075 21	
NAVIRES AMÉRICAINS.												
<i>A vapeur et à voiles.</i>												
Welland.....	2,075	646	1,154	18,715	1,320	2,336	38,720	295,397	291,448	586,845	13,480 46	
St. Laurent.....	1,829	5,446	16,149	8,789	10,605	62,851	9,205	81,230	41,775	123,005	1,241 16	
Chambly.....	472	12	148	30,889		5,609	77,972	30,964	78,120	109,084	1,520 30	
Baie de Burlington.....	71		491					5,609	4,648	10,257	106 69	
Ottawa.....	991	8,456	6,811			7,823		16,279	57,608	73,887	1,334 79	
Rideau.....	107	2,413	6,053					2,413	6,053	8,466	72 12	
St. Pierre.....												
Total, américains.....	5,545	16,973	30,806	56,393	66,879	78,619	125,897	431,892	479,652	911,544	17,765 52	
Grand total des navires canadiens et amér.c.....	28,328	1,113,142	1,093,040	222,934	124,491	109,687	372,883	1,723,701	1,846,504	3,570,205	54,840 73	

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 31 juillet 1875.

A. BRUNFELI,
Commissaire.